

古畑任三郎

推理系列之

# 微笑的尸体

「日」 三谷幸喜 / 著

袁斌 / 译



化学工业出版社

古畑任三郎推理系列之

# 微笑的尸体

[日]三谷幸喜 著

袁 斌 译



化学工业出版社

· 北 京 ·

**图书在版编目(CIP)数据**

微笑的尸体/[日]三谷幸喜著;袁斌译. —北京:  
化学工业出版社, 2012. 7

(古畑任三郎推理系列)

ISBN 978-7-122-14600-7

I. 微… II. ①三… ②袁… III. 推理小说-日  
本-现代 IV. I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第131625号

FURUHATA NINZABURO 1

Copyright © 1996 by Koki Mitani

Original Japanese edition published by FUSOSHA Publishing Inc.

Simplified Chinese translation rights arranged with FUSOSHA Publishing Inc.

through Timo Associates Inc., Japan

Simplified Chinese translation copyright © 2012 Shanghai Wits Cultural Media Co., Ltd.

本书中文简体字版由日本扶桑社授权上海慧志文化传播有限公司, 由上海慧志文化传播有限公司授权化学工业出版社独家出版发行。未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分, 违者必究。

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2012-4262

---

|               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| 责任编辑: 裴 蕾 王 栋 | 策 划: 慧志文化(witsbooks@gmail.com) |
| 责任校对: 宋 夏     | 装帧设计: 红杉林文化                    |

---

出版发行: 化学工业出版社(北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011)  
印 装: 莱芜市塑料彩印厂  
890mm×1240mm 1/32 印张7½ 字数153千字  
2012年7月北京第1版第1次印刷

---

购书咨询: 010-64518888 (传真: 010-64519686)

售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换

---

定 价: 23.00元

版权所有 违者必究

## 他是古畑任三郎

记得第一次看到《古畑任三郎》这部日剧,是在十多年前的一个深夜。那时我几乎还未开始写小说,更不晓得少年金田一与名侦探柯南,正准备上床睡觉之前,无意间把电视机调到了某个频道,却看到一个雷电交加的老宅之中,一男一女相隔三支白蜡烛坐着,男的是个身着黑衣的中年人,长得极有舞台剧演员的范儿,根据死者在纸上不着一字的留言,推理出凶手正是坐在自己对面的美女——故事已近尾声,很快播出片尾曲与字幕,这就是我第一次看到《古畑任三郎》与田村正和。

此后数月间,我开始着迷似地等待这部日剧,断断续续看了许多集,至今还记得有日本将棋手杀人事件、电台女主播杀人事件、修女杀人事件、海外旅行大巴破解杀人事件、中国街杀人事件、律师嫁祸今泉杀人事件,还有插花师杀人事件中今泉警官的搞笑演出……

多年以后,当我收全了《古畑任三郎》剧集后,才发现当年深夜初次偶遇的《古畑任三郎》,居然恰是整个《古畑任三郎》系列的第

一集。直到这一集重新看完，我注意到字幕里出现的一个名字——

### 脚本 三谷幸喜

对于看惯了江户川乱步、横沟正史、松本清张，乃至近年来的东野圭吾的中国推理小说爱好者而言，这个名字似乎颇为陌生。但是，三谷幸喜先生作为日本的顶尖编剧，他的作品却影响了很多人的青少年时代，比如我读书时颇为喜欢的一部日剧《回首又见他》。除了堪称经典的 Chage & Aska 的“YAH YAH YAH”，剧中两位医生的双雄对峙令人难忘，尤其是全剧终结在织田裕二被刺死的那一幕，让我对于杀人者的那张脸更是刻骨铭心——尽管在《古畑任三郎》中，这张脸由大奸大恶之徒化身为可爱的今泉警官——看来三谷幸喜先生钟爱的不止有田村正和，他该有多么喜欢西村雅彦啊！

今日，终于有幸读到了《古畑任三郎》全系列的编剧，三谷幸喜先生亲自执笔完成的《古畑任三郎》小说版。与电视剧中寥寥数语的对白不同，小说更为具体地介绍了凶手们的杀人动机，使之更符合常理与人情，也让其中个别凶手有了令人同情之处，比如开篇的《死者的留言》。也许，随着田村正和大神的老去，我们不会再见到新的《古畑任三郎》了，那就通过文字重新品尝一遍，必然是别有一番滋味。

《古畑任三郎》的每一集都会有开场白，田村正和如同舞台剧



独白般娓娓道来,其中有一段令我记忆犹新——

“不会说谎的人,全盘皆是谎言;但善于说谎的人,只会在关键的地方捏造谎言;也就是说,愈是说实话的人,愈会说谎话。”

我倒觉得此番话与其说是形容罪犯,不如说是形容古畑任三郎本人,不少故事中他比罪犯更会说谎,说得更加高明而不留痕迹,令罪犯在浑然不觉中落入陷阱,不得不招出真相。这恐怕也是《古畑任三郎》不同于其他推理作品的独特之处。而在观众早已知道凶手是谁的前提下,真正的表演自然就留给了古畑任三郎与今泉慎太郎。

“我是古畑任三郎。”

其实,他是三谷幸喜,他是古畑任三郎。

蔡 骏

蔡骏,中国第一悬疑作家,中国作家协会会员,著有《病毒》、《地狱的第19层》等多部小说,中国最具有全球畅销潜力的作家。

# 目 录



古畑任三郎推理系列

|               |     |
|---------------|-----|
| 微笑的尸体 .....   | 1   |
| 六代目的罪行 .....  | 43  |
| 杀人传真 .....    | 85  |
| 黑田青年的忧郁 ..... | 123 |
| 未演奏的安魂曲 ..... | 161 |
| 后记 .....      | 205 |

# 微笑的尸体



故事开始前,先教给您一个废物利用的小贴士。您可以将穿过的旧丝袜的袜尖剪下,套到拖鞋上,然后再在房间里四处走动。之后,您会发现,房间里的那些细小垃圾全都会被吸附到旧丝袜的袜尖上,而整个房间也会变得干净整洁。

——古畑任三郎

1

不得不说,笹山亚莉杀害田代慎吾一案,正是精通心理学的她才能做到的犯罪。

2

夜黑风高。那一天,正好是亚莉此生的第34个生日。

依照当初的计划,亚莉本打算下班回家之后,再把田代给叫来的。

所以,打开玄关房门,看到田代的鞋子时,亚莉着实吃了一惊。

往起居室里张望了一番之后,亚莉更吃惊了。之前离开家时,家里乱七八糟的模样,已经彻底改头换面。此刻的起居室,已经俨然成为圣诞节的派对会场。墙上挂着五颜六色的彩带和万国旗,桌上还放着鲜花。

“恭喜,34 生日快乐。”

亚莉扭头一看,身后站着的正是系着围裙的田代。看到亚莉扭头,田代适时拉响了手里的花炮。啪的一声,彩条和银纸在亚莉的眼前四散飞舞。

“你还记得啊?”

亚莉早已忘记,田代是个很细心的男人。

在这里,先来大致说明一下亚莉与田代之间的关系吧。

5年前,为病痛所扰的田代为了求医寻药,踏访了亚莉经营的神经诊所。没过多久,两人的关系便由最初的医患关系变成了男女朋友关系。在两人结识的头一年里,田代整天往亚莉的诊所跑,而到了第二年,他的目的地就改到了亚莉所住的公寓。

除了他们本人之外,没有任何人知道他们之间的这层关系。亚莉素来不喜欢被人说三道四,可没想到自己却偏偏和这个到诊所来求医的患者,同时还比自己小7岁的男人发生了关系。这件事如果让其他人知道了,亚莉必定会当场崩溃。

她为何会下定决心,要杀害田代呢?其实根本就不必为此纠结,花费大量的笔墨。不过有一点可以肯定,那就是:一个很重要的男子出现在了亚莉的眼前。话止于此,各位心知肚明。亚莉很清楚,自己与田代的这种关系,势必会给予这个同时兼具了地位与名誉的人(而且还是她的同行)之间的婚约造成巨大的影响。

想必各位已经明白,亚莉这样一个理性的人,为何会想到杀人这样的主意了吧。其实,越是理性的人,就越容易做出杀

人这种事来的。其原因就在于,那些依靠理性来判断思考的人心里都很明白,他们知道人世间的事,并非是全都能靠理性来解决的。

因此,即便是亚莉最终选择了杀人这种极端暴力的手段来解决问题,也不能说她就不是一个理性的人。

言下之意:田代是个不听人劝的倔脾气的人。

“我去把菜端上来,你先在这里等我一下。”

让亚莉在桌前坐下之后,田代转身进了厨房。亚莉拼命地算计着,她确实没有想到,田代竟会抢先一步来到公寓。但这么一来,也就省得亚莉再打电话叫他来了。不要紧,这事不会对自己的计划产生任何阻碍的。更重要的是,那天的大风,正是亚莉计划中的一个不可或缺的因素。她不能眼睁睁地让这个机会从眼皮底下溜走。计划照常实施。

田代是一家法国餐厅的主厨,此刻他嘴里叼着烟,正在厨房里切菜。

不一会儿,一盘丰盛的前菜放在了亚莉的面前。就算是亚莉这样的外行也能一眼看出,做这盘前菜,一定需要花费很长的时间。看来,田代很早就到公寓里来了。

田代拔出香槟酒瓶上的软木塞,在玻璃杯里倒上了酒。

“除了这些,今晚我还为你准备了另外的惊喜。”

田代的脸上,露出了孩子般的笑容。

亚莉端起酒杯,向着阳台走去。田代端来了一只他亲手制作的大蛋糕。这个男人确实够细心的。

“来，快到这里来坐下。”

田代在桌上安置好了蛋糕。

“我让你坐在这里，是有原因的。”

亚莉没有答话，而是从阳台上指着下边的路说：“你快来看，那人不会是小偷吧？”

田代从屋里猛地冲了出来。

“在哪儿？”

“刚才有个黑影从楼下房间的阳台跑到了大路上。肯定是小偷。那人头上还套着丝袜呢。”

田代往周围环视了一圈。可眼前却只有一片沉浸在夜色之中的住宅区。别说小偷了，周围连个人影都看不到。亚莉捅了捅田代，催促他说：“你快去看看吧。”

“大概已经逃走了吧？”

“拜托了，你就下去看看吧。”

田代点点头，向着玄关冲去。

看到田代出了门，亚莉缓步由阳台走进屋里。接下来就是紧要关头了。趁着田代还没回来，一边在心里默念着接下来要做的事，亚莉一边从玄关走到了走廊上。远处传来了田代冲下楼梯的脚步声。亚莉在玄关旁的铁栅栏前停下了脚步。前边就是悬挂在大楼外的外悬式楼梯。亚莉把手放到栅栏上，解开了门闩。不出所料，外边的大风立刻吹动了栅栏门，吱呀作响。就是因为这一点，亚莉才特意选了这个刮大风的日子。

回到房间，亚莉从屋里锁上了门锁。

再次走上阳台的亚莉,把之前准备好的刚洗过的丝袜挂到了晾衣竿上。

然后,她回到屋里,从杂物间里拿出金属球棒,蹲到了连通起居室和厨房的通道旁。

亚莉的计划是这样的:没能找到那个亚莉信口胡编的小偷,田代必然悻悻而归。来到门口想要进屋,田代发现房门已经上了锁。田代敲门,里边却没有任何反应。之后,田代就会留意到身后那扇通往紧急出入口的铁栅栏门被风吹动。走那道紧急出入口,就可以翻过阳台进屋。田代一定会立刻实施他的计划,翻过隔壁的阳台,跳到亚莉家的阳台上。而阳台上正好又晒着亚莉的丝袜。田代总是喜欢恶作剧吓唬人,看到眼前晒着丝袜,他必定会把丝袜套到头上,吓唬亚莉一番的。

身为心理医生,这样的杀人计划,必须建立在深知田代性格的基础之上。他那种不顾对方感受,喜欢胡闹的性格,只要能吓到别人,他甚至可以不惜任何代价。从某种意义上来说,田代其实就跟个小孩子没什么两样。

其后,就只需要用球棒把头上套着丝袜的田代打死,亚莉的计划就完成了。在面对警察的时候,亚莉可以说今天自己下班回家后发现屋里有小偷,在小偷袭击自己的时候,亚莉用球棒打死了对方。如此一来,自己杀害田代的行为就只是正当防卫了。没人知道自己和田代之间的这层关系,世人只知道,田代以前曾经是自己的患者。只要事后把田代弄的那些多余的派对用品处理掉,就不可能会有人怀疑他们两人之间的关系了。

亚莉屏住呼吸，等待着田代回来。

玄关的门外传来了敲门声。门铃声随后响起。然后又是一阵敲门声。亚莉依旧藏在原地，一动不动。

没过多久，亚莉便看到有个人影跳到了阳台上。正如之前亚莉所计划的，看到挂着的丝袜之后，田代把丝袜套到了头上。田代的一举一动，都和亚莉之前猜想的一样。

亚莉握紧了手里的球棒。田代脱下鞋子，翻窗进屋，站在墙边的镜子旁欣赏了一下他自己的模样。亚莉站起身来，走到了田代的身后。

看到身后的亚莉，田代扭过头来，故意想要吓唬亚莉一番。他高高举起两手，嘴里发出怪叫，朝着亚莉扑来。

亚莉挥起手中的球棒。看到亚莉举起球棒，田代一边往上拽起套在头上的丝袜，一边高叫道：“是我啊。”

田代想要脱掉头上套着的丝袜，可是丝袜却紧紧地缠在他的头上，怎么扯也扯不掉。

亚莉用尽浑身的力气，狠狠地把手中的球棒砸到了田代的脑门上。

直到死，田代也没能把套在自己头上的丝袜给取下来。

下边就该来列数一下亚莉其后的行动了。如果有读者对这部分不大感冒的话，那么完全可以直接跳过这一段。亚莉先是吹灭了插在蛋糕上的蜡烛，之后原封不动地把蛋糕塞进垃圾袋里。前菜也同样进了垃圾袋。彩带、桌上的花，还有万国旗，能够看到的所有装饰，也全都被亚莉取下，和散落在地板上的银纸一起，被扔

进了袋里。干过杯的酒杯被清洗干净，放回了碗橱，香槟酒瓶也进了垃圾袋。之后，亚莉又把那些田代用过的餐具全都仔细擦拭了一遍，以免留下指纹。为保险起见，装满食物和装饰的垃圾袋被亚莉扔到了相隔两栋楼之遥的垃圾场。回到屋里，亚莉又从田代外衣的衣兜里掏出钥匙扣，解下上边那把亚莉家的房门钥匙，斜眼望着田代的尸体，拨通了警察的电话。

趁着巡逻车还没到，亚莉站在起居室的餐桌前，环视了一下屋里，看看自己是否还有什么没做的。墙壁、地板、桌上桌下，亚莉再次检查了一番，看家里是否还残留有什么派对上使用过的装饰。

亚莉看了看窗户玻璃上倒映出的自己。之后，她满意地冲着玻璃上的另一个自己点了点头。这时候，亚莉突然留意到自己的头发上似乎有什么东西在闪光。拿下来一看，亚莉才看出是一片银纸。估计是在田代拉响花炮的时候沾上的吧。亚莉把银纸塞进衣兜，然后仔细地开始检查自己身上是否还有这玩意儿。

### 3

漆黑的路上，灯光划过。黑衣男子骑着把手上装着车灯的自

行车飞驰而过。过时的飞机头<sup>❶</sup>，黑色的长披风下摆，伴随着男子蹬动自行车的双腿摆动。

男子熟练地操控着自行车，翻身跳下车座，把车子停到挤满了巡逻车和警察的公寓楼前。

看到男子正用链条锁把自行车往公寓楼门前的铁栏上锁，一名警察赶忙跑到男子身旁。

“古畑先生，辛苦您了。”

“没事，我家离这里挺近的，所以我就骑自行车来了。”男子一边往铁栏杆上锁自行车，一边跟那名警察说话。

“您这车挺不错的呢。”

“这车叫 Celine，法国产的。”

“看起来挺轻便的呢。”

“确实挺轻便的。这车子在日本可是很少见的哦。”

“那个……有我们在，您就不必锁这么仔细啦。”

看到男子把车子后轮锁在铁栏杆上，接着又准备把前轮也锁到栏杆上，警察一脸尴尬地说。

“倒不是我不相信你们……嗯，这样子应该不会有事了，回见。”

说完，男子挥了挥手，迈步朝着公寓走去，丢下了呆站在原地的这名警察。

---

❶ 发型的一种，用吹风机把超长的留海往前吹，然后用定型水定型。

## 4

刚跨进案发现场的那间公寓的房门，今泉便凑到古畑的身旁，把案情大致说了一番。

紧接着，今泉又陪着他到公寓的阳台上走了一圈。离开阳台，古畑走进了厨房。他的目光先在水池旁的垃圾堆上停留了一阵。之后，闻到厨房里的饭菜香气，古畑打开烤炉看了看。

古畑两眼盯着烤炉里的东西，头也不回地问道：“死者是谁杀死的？”

今泉指了指沙发上的亚莉，回答说：“是那边那个女的。”

古畑扭过头去，远远地看了亚莉一眼。之后，他关上烤炉的门，走到了亚莉的身旁。

“您回到家的时候，男子已经在您家里了？当时您一定很吃惊吧？”

古畑刑警慎重地选择着自己的话语，态度颇为殷勤。

“我能理解您当时的行为。”

古畑一边自问自答，一边看了看笔记。

“窃贼似乎是由紧急楼梯穿过隔壁的阳台，然后再入侵到这里的阳台上的。阳台的栏杆上发现了窃贼的指纹。”

和刑警交谈的时候，亚莉的双眼一直盯着那些忙着现场検証